

ABONNEMENTS:

Canada et Etats-Unis - - \$1.00
Europe (compris le port) - - 2.50

TARIF DES ANNONCES:

1ère insertion, par ligne..... 12 cts
Chaque insertion subséquente 10 "

LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA

EST PUBLIE
LE JEUDI DE CHAQUE SEMAINE
A SAINT-BONIFACE, MANITOBA
Par la Cie Canadienne de Publication

Toute communication concernant
le journal doit être adressée à

EDMOND TRUDEL,
Directeur,
Saint-Boniface, Man.
Canada.

AU MAGASIN BLEU!

AU MAGASIN BLEU!

Meilleur Marché que Jamais!

Les habillements d'automne et d'hiver arri-
vent tous les jours, et les prix sont de

MOITIE

plus bas qu'à tous les autres magasins de
hardes-faites de Winnipeg.

IL FAUT VOIR LES PRIX POUR LE CROIRE:

Habillements d'étoffe du pays pour	\$6.50
Habillements de bon tweed tout laine valant \$15.00 pour	9.50
Habillements valant \$18.00 pour	12.50
Pantalons tout laine pour	1.50
Pardessus en bonne étoffe du pays pour	6.50
Pardessus en tweed tout laine valant \$12.00 pour	7.50
Pardessus valant \$15.00	10.50

VENEZ EXAMINER ET JUGER PAR VOUS-MEMES

A U

Magasin Bleu - - 426 Rue Principale.

3m 1,10,85



J. B. LAUZON,

Boucher.

Coin de l'Avenue Tache et de la Rue
Dumoulin.

EN GROS ET EN DETAIL.

Toujours en mains des viandes de première qualité.

BŒUF, - VOLAILLE, - MOUTON, - LARD,
SOUISSSES, - VIANDE FUMÉE, - VEAU,
ETC., ETC., ETC.

VACHES A LAIT ET BŒUFS DE TRAVAIL
A vendre en tout temps.

Nous achetons, AU COMPTANT, tous les produits de la
campagne.

J. B. LAUZON.

1er 16.2.88.

M. HUGHES & CO.

MEUBLES

EN GROS ET EN DETAIL,

Eloc de l'ancienne maison "Potter,"

Nos. 313 et 317

Coin des rues Principale et Notre-Dame Est,

Winnipeg.

Ce qu'il y a de mieux et de meilleur

marché dans Winnipeg.

SATISFACTION GARANTIE.

1er 16.8.88

M. HUGHES & CO.

GRAINES! GRAINES!!

NOUVELLES GRAINES DE JARDINS ET DE FLEURS.

KEITH & CIE., Marchands de Graines,
409 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG.

2me Porte, au Nord du Bureau de Poste.

CATALOGUE ILLUSTRÉ ENVOYÉ PAR LA MAILLE A CEUX QUI ONT
L'INTENTION D'ACHETER.

2m 14.3.89

ADRESSE: BOITE 333.

PHARMACIE SAINT-BONIFACE

M. le Dr Lambert ayant fait l'acquisition
de la "Pharmacie Saint-Boniface," connue
comme la pharmacie de MM. Fafard et
Cie., tiendra comme par le passé toutes

ESPECES DE

MÉDECINES PATENTÉES, ARTICLES
DE TOILETTE, PARFUMERIE,
ETC., ETC.

Le Dr Lambert tiendra ses bureaux à la
pharmacie durant le jour et verra lui-même
à ce que les prescriptions soient minutieu-
sement remplies.

Tout au Comptant.

La pharmacie sera ouverte le jour et la
nuit et les dimanches, les heures d'office
divins exceptées. Jno 15.3.88.

T. PELLETIER,
BARBIER - COIFFEUR,
Marchand de Tabac, Fruits, etc
AVENUE TACHE, SAINT-BONIFACE.

M. Pelletier a toujours en main un as-
ortiment considérable de cigares de choix,
tabacs, cigarettes, fruits, eaux gazeuses,
etc., etc. 27.9.88.

Dr A. F. DAME.

BUREAU:

No. 3, RUE DU MARCHÉ,
WINNIPEG.
(Ancienne résidence du Dr Dufresne.)
1m. 1.12.87. Numéro du téléphone, 400.

FORTIN & BUREAU,
AVOCATS - ATTORNEYS,
366 RUE MAIN, WINNIPEG, MANITOBA.

Argent à prêter sur hypothèque.

Geo. E. Fortin, L.L.B.,
Saint-Boniface, Man.
JACQUES BUREAU, L.L.B.,
Winnipeg.
6m 18.6.85

JOHN BEDARD
Mecanicien

- ET -

Machiniste,

FABRICANT ET COMMERÇANT

DE

TOUTE ESPECE DE MACHINERIE.

Ouvrages en Fer et en Cu-

ivre fondus.

Reparation: de: Machines
(Les machines à vapeur une spécialité.)

TOUT OUVRAGE EST GARANTI.

PRIX MODÉRÉS.

S'adresser aux bureaux de la Cie:

BARB WIRE WORKS CO.,

47 Rue Lombard, Winnipeg.

6m. 27.9.88.

LA CIE MANUFACTURIERE

J. A CONVERSE & CO.

A. W. MORRIS & BRO.

PROPRIETAIRES, - - - MONTREAL.

FABRICANTS DE

SACS

DE

CHANVRE et de COTON

Reconnus par les personnes compétentes

qui s'en servent comme étant les meil-

leurs sur le marché canadien.

Ecrivez pour Renseignements

MANUFACTURIERS AUSSI DE LA

FICELLE A ATTACHER EN MANILLE

DITE

"RED CAP."

Agents: - MERRICK, ANDERSON & Co,

Winnipeg, Man. 6m. 20.9.88.

CETTE TOUX FATIGANTE peut être

guérie si vite par le remède de Shiloh.

Nous le garantissons.

SOUFFREZ-VOUS de dyspepsie ou du

foie? Le remède de Shiloh vous guérira;

il est garanti.

NUITS BLANCHES dont la cause est

cette terrible toux. La médecine de Shiloh

est le remède qu'il vous faut.

CATARRHE GUERI, la santé et une

bonne haleine obtenues par le remède de

Shiloh pour le catarrhe. Prix, 50 cents.

Injecteur, gratis.

POUR MAL DE REINS, côté ou estomac,

employez les emplâtres poreuses de

Shiloh. Prix, 25 cents.

LE REMÈDE de Shiloh pour la con-

sommation est vendu garanti. Il guérit la

consommation.

LE REMÈDE de Shiloh (vitalizer) est

ce qu'il vous faut pour constipation, man-

REPRODUCTIONS.

MAI.

Sal, doux mois de mai! salut, mois de Marie!
Tu rends la fleur au bois, tu rends l'azur aux cieux,
Le bourgeon à la branche et l'herbe à la prairie,
La liberté si chère au ruisseau gracieux.

L'espérance renaît avec la fleur nouvelle.
Le soleil au front d'or dissipe les chagrins.
Le ciel serein et bleu, l'herbe soyeuse et belle
Inspirent aux oiseaux des allégresse refraînes.

Une brise suave et tiède s'élève,
-Est-ce un souffle du ciel qui s'entrevoit un instant-
L'âme se laisse aller au plus mystique rêve,
Et croit voir au loin les beaux anges chantant.

ANNA M. DUVAL.

PENSEES.

-Une femme qui aime aura
beau porter dans le cœur la force
de plusieurs générations, elle
obéira toujours.

-C'est un des privilèges des
écrivains d'avoir des amis incon-
nus et d'éveiller partout des
sympathies ignorées.

-Les hommes se reconnais-
sent aux sentiments autant
qu'aux noms. Les idées géné-
reuses sont une parenté entre les
étrangers.

-Le sentiment de l'impuis-
sance qui suit la pauvreté fait
fuir la gaieté des traits et tom-
ber cette fleur printanière qui
veloute les jeunes visages.

-Malheur aux peuples quand
leurs destinées sont mises entre
les mains d'avocats sans con-
science et lorsqu'ils comptent
parmi leurs législateurs beau-
coup de ces hommes qui ont
joué avec la vérité.

-La parole humaine est tou-
jours une puissance, surtout lors-
qu'elle se consacre à la culture
du beau, qu'elle se dévoue à la
défense de la vérité et que dans
ce but elle demande à la science,
à la poésie, au cœur humain
tout ce qu'ils peuvent donner de
lumière, d'inspiration et d'a-
mour.

LE BONHEUR.

Tous veulent être heureux;
tous poursuivent le bonheur
avec un empressement que rien
ne peut fatiguer; mais bien peu
le cherchent où il est. Dieu
nous a donné le désir invincible
du bonheur comme un moyen
de nous attirer à lui; et nous ne
nous en servons, insensés que
nous sommes, que pour nous
éloigner de notre fin. Faut-il
s'étonner, après cela, que si peu
d'entre nous soient heureux? Il
n'y a que malheur et affliction
sur la terre, parce que l'homme
détourne ses regards de Dieu et
se perd dans les voies où il en-
gage ses desirs et ses espérances.

Il n'est rien de plus facile que
d'être heureux, et la science du
bonheur serait bien simple si
l'esprit de l'homme ne l'obscur-
cissait par son orgueil et sa va-
nité, et si les passions de son
cœur ne la compliquaient d'une
manière si funeste pour lui. On
peut dire du bonheur ce que le
Sauveur du monde disait du
régne de Dieu: Il est au dedans
de nous; et si nous n'étions pas
aussi étrangers à notre propre
cœur que nous le sommes, si
nous n'étions pas aussi souvent
absents de chez nous, nous y
trouverions sans peine ce que
nous cherchons inutilement et
avec tant de fatigue ailleurs.

Le bonheur, c'est le repos d'un
être dans sa fin. Pour être heu-
reux, il faut donc d'abord con-
naître sa fin; puis y tendre avec
vigilance et persévérance. Ceux
qui ne la connaissent point sont
exposés à la chercher ailleurs que
là où elle est, et sa connaissance
est inutile à ceux qui ne se met-
tent point en peine d'y parvenir.

Parmi les hommes qui ont cher-
ché le bonheur hors Dieu, il n'en
est pas un seul qui ne se soit
écrié, avec ces insensés dont il
est parlé au chapitre V de la Sa-
gesse: Nous nous sommes donc
égares loin des voies de la vérité,
et la lumière de la justice n'a
point été pour nous, et le soleil
de l'intelligence ne s'est point
levé au-dessus de nous. Nous
nous sommes lassés dans la voie
de l'iniquité et de la perdition, et
nous avons marché dans des rou-
tes difficiles; mais nous avons
méconnu les sentiers du Seigneur.

A quoi nous a servi notre or-
gueil, et quel profit avons-nous
tiré du faste de nos richesses?
Tout cela s'est enfui comme l'om-
bre, ou comme un message qui
ne fait que passer, ou comme un
vaisseau qui glisse sur les flots,

et qui ne laisse après lui aucun
vestige de son passage. Des re-
grets tardifs et souvent inutiles,
d'amères déceptions, d'intoléra-
bles remords, voilà ce que mois-
sonnent ceux qui ont semé leurs
espérances dans les sillons de l'i-
niquité. Nous nous sommes donc
trompés: voilà le chant de triom-
phe qui termine la vie joyeuse
et dissipée de ceux qui ont dépo-
sé les affections et les desirs de
leur cœur dans le monde et ses
vanités.

Le bonheur est en Dieu. Il
commence ici-bas par la pratique
des vertus que son amour inspi-
re, et s'achève dans une vie
meilleure par la vision des choses
qu'on a crues, et par la jouis-
sance de l'Être infini qu'on a ai-
mé. On devient heureux en fai-
sant son salut, et en ne peut le
devenir autrement, parce que
toutes les autres voies nous éloi-
gnent de notre fin. Dieu ne se-
rait pas notre fin, si nous pou-
vions trouver ailleurs qu'en lui
le repos et le bonheur. Le salut
est représenté quelquefois dans
les livres saints comme difficile;
et d'autres fois, au contraire, le
joug du Seigneur est appelé doux
et léger. Et pourtant, malgré
l'apparente opposition de ces sen-
tences, elles n'ont rien au fond
de contradictoire.

Il en coûte, il est vrai, pour
vouloir se sauver et pour mettre
la main à l'œuvre. La nature
s'accommode peu de cette croix
qu'il faut prendre et charger sur
ses épaules pour marcher à la
suite du Christ; mais une fois
qu'elle est accoutumée à ce far-
deau, il ne pèse pas plus que ne
pèse au soldat le bagage qu'il
doit porter quand il va combattre
l'ennemi. Dans l'affaire du sa-
lut, comme dans toutes les
autres, les commencements seuls
sont difficiles. Ce qui demande
à l'homme du courage et des ef-
forts, c'est moins l'action qui exé-
cute que la volonté qui com-
mande. A celui qui veut tout
est facile. Quand une fois un
corps mobile est lancé, il va
comme de soi-même, obéissant à
la première impulsion qu'il a re-
çue. Pour l'homme la force de
projection est dans la volonté:
avec elle il peut lancer son ac-
tion où il lui plaît, et son action
docile ira où il voudra la mener.

Le royaume des cieux souffre vio-
lence; et pourtant ceux qui ser-
vent le Seigneur ne tardent pas
à goûter et à voir combien il est
doux à ceux qui l'aiment.

Consultez ceux qui sont passés
du service du monde à celui de
Dieu, et ils vous diront qu'il leur
en coûte bien moins pour prati-
quer la vertu qu'il ne leur en
coûtait pour vivre dans l'habi-
tude du péché et qu'ils sont
moins malheureux en réprimant
leurs passions qu'ils ne l'étaient
en se laissant entraîner par elles;

et si vous avez été autrefois vous-
même leur esclave, descendez au
fond de votre cœur, et interrogez
vos souvenirs. Pendant que votre
vanité vous liait comme un ca-
pitif aux jugements et à l'opinion
du monde, étiez-vous plus heu-
reux que vous ne l'êtes depuis
que vous avez pris pour règle de
votre vie la loi de Dieu et les
avertissements de votre cons-
cience? Votre orgueil n'a-t-il pas
été mille fois humilié? N'avez-
vous pas eu mille fois à subir les
dédains des riches et l'arrogance
fatiguée des grands? L'envie n'a-
t-elle pas soulevé tous vos desirs,
lorsque vous voyiez briller sous
vos yeux un luxe que vous ne
pouviez atteindre et un faste qui
dépassait de beaucoup celui que
votre fortune vous rendait possi-
ble?

Le royaume des cieux souffre
violence, j'en conviens; mais le
royaume de la terre est-il sous ce
rapport dans de meilleures con-
ditions? Le royaume de l'ambiti-
on ne souffre-t-il pas violence
aussi lui? Pourquoi comptez-
vous cette fièvre de desirs qui
consume l'ambitieux, ce flux et
ce reflux d'espérances et de crai-
ntes qui élèvent et abaissent tour
à tour sa pauvre âme comme les
flots d'une mer agitée balancent
un vaisseau au-dessus de leurs
profonds abîmes? Ne faut-il
pas se faire violence pour solli-
citer une place, pour obtenir une
dignité, pour avancer dans les
honneurs? Ne faut-il point s'en
faire pour essuyer tous les refus,
pour dévorer en silence tous les
affronts, pour cacher aux autres
toutes les humiliations auxquelles
la réserve sa vie celui qui l'en-
gage au service des hommes?

Le royaume de la volupté ne
souffre-t-il pas violence? L'âme
des pénitents les plus austères et
des chrétiens les plus mortifiés
a-t-elle souffert plus de tortures,
enduré plus de supplices qu'il
n'en est réservé aux voluptueux?
Mettez en présence le chrétien
qui cherche à plaire à Dieu en
observant sa loi, et le mondain
qui recherche à assouvir ses pas-
sions criminelles. Pour le pre-
mier tout est paix, joie et conso-
lation: il n'est pas jusqu'aux
plus durs sacrifices qui n'appa-
rent avec eux quelque douceur.
Pour le second, au contraire, tout
devient amertume, peine et dou-
leur; et dans chaque plaisir qui
fleurit sur sa vie il se glisse un
remords qui en ronge le germe,
ou un ennui qui en flétrit la fleur.

A peine un coupable amour
est-il entré dans son cœur, que
les soucis, les inquiétudes qui
tourmentent, les vaines espéra-
nces qui fatiguent, les doutes et
les incertitudes qui épuisent, y
entrent en foule avec lui. Toutes
les douleurs se donnent rendez-
vous dans cette âme délabrée,
comme on voit les oiseaux de
proie venir établir leur demeure
dans une ruine déserte. Là tout
est crainte et angoisse; là com-
mence un enfer intolérable,
qu'entretennent sans cesse des
défiances toujours renaissantes,
des jalousies que rien ne peut
rassurer, des remords que rien ne
saurait étouffer; car l'enfer ne
commence pas toujours dans
l'autre vie: il y a souvent des
celle-ci des pleurs et des grince-
ments de dents!

Jeune homme, ne craignez
point de rechercher le bonheur;
cherchez-le seulement à sa vé-
ritable source. Ce rayon qui tombe
du ciel sur votre cœur et qui en
éveille tous les desirs et toutes
les espérances, suivez-le, et re-
montez avec lui jusqu'au foyer
d'où il émane. Ne cherchez point
le bonheur dans vos sens: car il
n'y est pas. C'est bien là, en
effet, que Dieu a mis celui de la
brute; mais il a posé le nôtre
plus haut. Il a incliné la tête et
le regard de l'animal vers la
terre, afin qu'il ait toujours sous
les yeux, et qu'il penche vers
elle comme par un mouvement
involontaire; mais il a dressé
notre visage et nos regards vers
le ciel, parce qu'il est la lumière
de nos yeux et le salut de notre
âme. Notre fin est en haut: c'est
pour cela que nous regardons le
ciel. En haut nos desirs, en haut
nos pensées, en haut nos espé-
rances. Voici ce que dit le Sei-
gneur par la bouche de Jérémie:
"Cieux, étonnez-vous! portes du
ciel, soyez dans la désolation! car
mon peuple a fait deux maux; il
m'a abandonné, moi qui suis la
source des eaux vives; et il s'est
creusé des citernes sans fond, et
qui ne peuvent retenir les eaux
qu'il y coulent!"

N'est-ce pas là ce que nous fai-
sons tous les jours? Nous fai-
sons nos desirs et nos espérances,
nos joies et notre bonheur dans
des citernes qui ne les peuvent
contenir; et nous nous étonnons
encore de les voir nous échapper
et s'enfuir. Nous nous condan-
nons volontairement au supplice
des Danaïdes, et nous nous plai-
gnons encore de l'inutilité de
nos espérances!

CHARLES SAINTE-FOI.

DEVANT LE SENAT.

LES PROCÈS HISTORIQUES DE-

PUIS 1815.

De tous les procès que la haute
cour de justice a jugés en France,
le plus retentissant dans l'his-
toire fut certainement celui du
maréchal Ney.

C'était en novembre 1815.
Ney fut condamné à mort par
128 voix sur 161 votants.

Au moment où le secrétaire-
archiviste de la chambre des
pairs vint lui lire l'arrêt de con-
damnation et qu'il entama la
longue nomenclature des titres
du maréchal;

-Passez! s'écria le condamné
en souriant; dites simplement:
"Michel Ney," et bientôt un peu
de poussière!

L'exécution eut lieu le lende-
main.

De 1815 à 1830, la chambre
des pairs, constituée en haute
cour de justice, jugea de nom-
breux procès, notamment celui
de Louvel, meurtrier du duc de
Berry, la conspiration militaire
du 19 août 1819, le procès du

fameux financier Ouvrard accusé
de concussion dans les marchés
qu'il avait passés pour la fourni-
ture des armées pendant la
guerre d'Espagne.

La haute cour de justice eut à
faire plus tard le procès des mi-
nistres de Charles X.

Un autre procès célèbre fut ce-
lui des accusés d'avril 1834. Tous
les hommes qui ont joué un rôle
important dans les luttes répu-
blicaines de ce temps et qui, pour
la plupart, ont laissé un nom
illustre s'y trouvaient impliqués.
On les accusait d'avoir fomen-
té sur divers points des insurrec-
tions. Ils étaient au nombre
de cent vingt et un, et tous
plus ardents, plus courageux les
uns que les autres. La cour les
condamna à des peines très
fortes; il y eut très peu d'ac-
quittements. Quelques-uns, Gode-
froi Cavaignac et Armand Mar-
rast, entre autres, étaient parve-
nus à s'évader de prison avant le
jugement.

En 1836, la haute cour jugea
Fieschi, l'auteur de l'attentat
contre le roi, et sur la réquisition
de M. Martin (du Nord), le con-
damna à la peine des parricides;
la même année, elle condamna
à la même peine Alibaud, qui
avait tiré sur le roi.

En 1837, la haute cour jugea
un autre républicain; Meunier.

En 1839, le 27 juin, elle con-
damna à mort Barbès, accusé
d'attentat à la sûreté de l'Etat.
Les étudiants manifestèrent en
faveur du condamné devant le
palais du Luxembourg et devant
la chambre de députés. Victor
Hugo obtint la grâce de Barbès.
Blanqui, impliqué dans la même
affaire, fut condamné à la déten-
tion perpétuelle.

Le 5 octobre 1840, la haute
cour jugea le prince Louis Bonaparte, pour la tentative de Bou-
logne.

En 1847, elle fut saisie d'une
plainte contre le général de Cu-
bières, accusé par des action-
naires des mines de sel de Cou-
henans. M. de Cubières dénonça
un ministre, M. Teste, d'avoir
touché un pot-de-vin de 94,000
fr. pour l'octroi de la concession
de ces mines. M. de Cubières
fut condamné à 10,000 fr. d'a-
mende et à la dégradation civi-
lique; quant à M. Teste, qui
avait tenté de se suicider, il fut
condamné à trois ans de prison,
à la restitution des 94,000 fr. de
pot-de-vin et à une amende
égale.

Nous venons de dire que M.
Teste avait essayé d'échapper
par le suicide au jugement de la
haute cour; le duc de Choiseul-
Praslin y réussit.

M. de Choiseul-Praslin, dans
la nuit du 18 août 1847, avait
assassiné sa femme. Celle-ci
était la fille du maréchal de Sé-
bastiani; elle avait eu de son
mari dix enfants.

Le duc de Choiseul-Praslin
était devenu amoureux d'une
jeune femme, Henriette Deluzy,
qui était institutrice de ses filles.
La duchesse avait remarqué la
liaison des deux amants, elle
voulut divorcer et ne renonça à ce

AVIS A CEUX QUI VIENNENT AU MANITOBA ET QUI SE PROPOSENT DE CONSTRUIRE !

En prévision de l'émigration qui doit nous arriver au printemps, nous avons IMPORTÉ un assortiment considérable de FERRONNERIES, PEINTURES, VERNIS, PAPIER FEUTRE, PAPIER GOUDRONNÉ, FOURNITURES DE MAISON, POELES, FOURNAISES, VERRERIES, FAIENCES, BROCHE A CLOTURE, Etc., Etc., Etc.

NOTRE STOCK D'ÉPICERIES ET PROVISIONS, TEL QUE THES, CAFES, SUCRES, MELASSES, VIANDES SALÉES, VIANDES FUMÉES, SAINDOUX, FARINES, POISSONS FRAIS ET SALÉ, ETC., ETC., EST AU GRAND COMPLET.

NOS PRIX SONT les PLUS BAS DU MARCHÉ et DÉFIENT TOUTE CONCURRENCE.

Étant à la proximité des principales lignes de chemin de fer, nous pouvons expédier sans délai toutes marchandises commandées par la malle.

Une visite à nos magasins vous convaincra des grands avantages offerts.

Une remise libérale sera accordée aux Messieurs du Clergé et aux Communautés.

ins. 14.2.88.

Maison H. F. DESPARS, Coin des rues Provencher et Tache, Saint-Boniface.

Chronique Locale.

—Pour un bon habillement, à bon marché, allez chez F. E. Verge.

—Pendant la semaine finissant lundi dernier, il est arrivé 1,162 émigrants.

—M. Philéas Richard a acheté la propriété de M. Basile Lloyd sur la rue Notre-Dame.

—Les briqueteries de Saint-Boniface seront en pleine opération la semaine prochaine.

—Il a été fait le même nombre de demandes de licences pour Saint-Boniface cette année.

—Pour vos tweeds, serges noires, serges de couleurs, allez chez F. E. Verge.

—Nous attirons l'attention spéciale de nos lecteurs sur la nouvelle annonce de M. C. A. Gareau.

—Samedi dernier, le feu a consumé à Saint-Vital plus de 50 cordes de bois appartenant à l'archevêché.

—A Winnipeg, les libraires, les bijoutiers, les épiciers, les marchands chausseurs, de musique et de marchandises sèches, ont convenu de fermer leurs établissements à 7.30 p.m.

—Le Sun de mardi annonce que M. Bull, gérant de la manufacture de savon de cette ville, a écrit au conseil de ville de Winnipeg pour demander une exemption de taxes.

—Si le conseil accorde cette exemption la cour pagnie établira sa manufacture à Winnipeg.

—Pour avoir un bon chapeau, dans les formes les plus nouvelles, allez chez F. E. Verge.

—Les pluies des deux derniers jours ont fait un bien immense à nos campagnes. De tous côtés, nous venons les nouvelles les plus encourageantes. Le grain commence à sortir de terre et en maints endroits les semailles sont terminées.

—Par toute la province, on a commencé une étendue de terrain bien plus considérable.

—Pour de bonnes chaussures, à bon marché, allez chez F. E. Verge, à l'enseigne de la boîte d'or.

—L'élection des membres du bureau vient d'avoir lieu. Voici quel en a été le résultat : MM. H. J. MacDonald, J. H. D. Munson, A. Haggart, G. Davis, A. E. Richards, J. A. M. Aikins, C. R. Isaac Campbell, T. S. Kennedy et J. W. H. Wilson pour le district judiciaire de l'est; M. W. J. Cooper pour le district judiciaire du centre et M. T. M. Daly pour le district judiciaire de l'ouest.

—Les marchands des paroisses environnantes et les communautés religieuses ne peuvent faire mieux que de venir chercher une liste de nos prix du département de gros. Nous importons directement des meilleures manufactures des États-Unis et de l'Est, et beaucoup de maisons de gros ne peuvent rencontrer nos prix, surtout pour les thés et le sucre. Avec le capital et l'expérience, nous avons l'avantage d'acheter les meilleures marchandises à des prix très modérés.

ANDERSON & LEMIEUX.
245 rue Principale.

—Winnipeg a été visité par un terrible incendie dimanche soir. Le feu se déclara dans une bâtisse en bois non loin du coin sud-ouest des rues Principale et Common, et comme le vent soufflait avec force, il se communiqua avec rapidité à tout un

long pâté de petits magasins adjacents et enfin à une bâtisse considérable évaluée à \$8,000, propriété de M. Freeman. Tout a été consumé et les pertes s'élèvent à environ \$35,000. Voici les noms de ceux qui occupaient les bâtisses incendiées : Thos. Lyons, marchand de chaussures; Geo. A. Anderson, marchand de farine et de fruits; Madame Anderson, marchande de fruits; M. Millstone, marchand de meubles; Simon Ripstein, salle d'encan et marchand de hardes; Madame Parmenter, libraire; Bell & Frères, épiciers; C. A. Baskerville & Cie., marchands de fer; Ed. McKeown, propriétaire de l'hôtel Nickel Plate; Synagogue juive et quelques autres petites bâtisses.

Chronique de la Province.

Saint-François-Xavier.

7 Mai.—La pluie abondante qui est tombée ici, hier, nous est venue tout à propos; ce matin la campagne est verdoyante, et le grain a une très belle apparence. Voilà de quoi réjouir le cœur du cultivateur.

—Jamais, dans Saint-François-Xavier, il ne s'est fait d'aussi fortes semailles que cette année. D'immenses champs qui étaient demeurés incultes les années dernières, sont aujourd'hui tous ensemencés, et offrent un agréable coup d'œil. Courage, braves travailleurs, livrez-vous avec confiance aux nobles travaux de l'agriculture, et l'abondance, la richesse fleuriront sous vos efforts énergiques.

—La semaine dernière, M. Préfontaine, un nouveau colon qui est établi depuis peu parmi nous, voyait arriver de Beloit son épouse, sa jeune famille et son vieux père, riche et estimé cultivateur de la province de Québec. Ce brave homme est tellement enchanté de l'aspect florissant qu'offre notre paroisse qu'il a, dit-on, l'intention de revenir l'automne prochain avec sa famille pour se fixer parmi nous. Nos souhaits à cette entreprenante et courageuse famille.

—M. Constant Perras, respectable concitoyen de cette paroisse, qui a atteint l'âge assez avancé de 44 ans, sans avoir éprouvé jusqu'à ce jour le besoin de se donner une compagnie, doit partir ces jours-ci pour la province de Québec. Tous s'accordent à dire qu'il ne reviendra pas seul, et que le Manitoba a trop besoin de se peupler pour encourager ce célibat louable d'ailleurs. Donc, aux vieux célibataires qui liront ceci, payez, vous aussi, votre tribut à la belle œuvre de la colonisation. Hector D.

Echos du Nord-Ouest.

Régina.

2 mai.—La Gazette Officielle des Territoires annonce hier que les sections 30, 31, et ces parties des sections 29 et 32, sises à l'ouest de la rivière Saskatchewan, dans le township 42, rang 1; les sections 6, 7 et ces parties de 5 et 8, sises à l'ouest de la rivière Saskatchewan, dans le township 43, rang 1, le tout à l'ouest du troisième méridien, formeront un district scolaire sous le nom de

Le District Scolaire Public Catholique de Bélanger, No 25, des Territoires du Nord-Ouest.

Et à la première assemblée des contribuables tenue à Saint-Laurent, dans le dit district le 4 mars dernier, MM. Abraham Montour, senior, Daniel Charette et Elie Nault furent élus syndics.

—Une école catholique romaine a été aussi établie à Qu'Appelle, sous le nom de "l'Ecole Catholique Séparée de Saint-Alexandre, No 10, des Territoires du Nord-Ouest," et à la première assemblée des contribuables tenue à Qu'Appelle Station, le 18 février dernier, MM. John McKinnon, Wm. Lehan et Joseph Beauchamp ont été élus syndics.

—Les termes de la cour suprême pour le district judiciaire d'Assiniboia Ouest seront tenus aux dates et endroits suivants : Regina—Le 3ème mardi de mars, juin et décembre, chaque année.

Moose-Jaw—Le 2ème mardi d'avril et octobre, chaque année. Swift-Current—Le 3ème mardi d'avril et octobre, chaque année.

Qu'Appelle Station—Le 1er mardi d'avril et octobre chaque année. Fort-Qu'Appelle—Le 1er mardi de mai et novembre, chaque année.

Edmonton.

20 avril.—La nouvelle que les moulins à scie de MM. Lamoureux & Frères, sur leur limite, à l'extrémité ouest de Stony Plain sont devenus la proie des flammes, jeudi, le 11 avril. Le feu commença entre les 4 et 5 heures du matin, et quand on s'en aperçut, il était trop tard pour sauver quoi que ce soit. La chaudière fit explosion. Les machines à bardeaux et à blanchir le bois ne sont pas trop endommagées. A peu près huit mille pieds de bois et huit mille bardeaux ont été consumés. On est parvenu après des efforts réitérés, à sauver 300,000 pieds de bois. Les pertes sont évaluées à \$5,000, et il n'y a pas d'assurance.

GRANDE NOUVELLE !

— CHEZ —

M. Gentès & Cie.,
AVENUE TACHE,
Saint-Boniface.

M. Gentès vient d'ajouter à son vaste établissement un assortiment de

CHAUSSURES

des mieux choisis et qu'il vendra aux plus bas prix.

Pas de concurrence possible.

CHAUSSURES VENDUES

A 30 pour Cent

Meilleur marché qu'ailleurs.

CHAUSSURES DE TOUTES SORTES

ET DE TOUT PRIX.

ÉPICERIES ET PROVISIONS,

Farine, Gru, Son, Avoine, etc.,

A DES PRIX QUE LE PUBLIC SAIT PLUS RÉDUITS QU'AILLEURS.

QUINCAILLERIE

Ferronnerie

EN GRANDE QUANTITÉ.

Notre magasin étant reconnu comme le magasin du BON MARCHÉ, nous sollicitons le patronage du public et nous lui garantissons satisfaction, comme par le passé.

M. Gentès & Cie.,

Avenue Tache, - Bloc LaRivière,

SAINT-BONIFACE.

3m 18.4.89.

E. L. JOYAL,
Sellier et Harnacheur

363 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG,
(Porte voisine de MM. Richard & Cie.)

— FABRIQUER —

LES HARNAIS ET SELLES DE TOUTES DESCRIPTIONS.

GROS HARNAIS POUR FERME, HARNAIS DE COUPE,

DE VOITURE DOUBLE, ET HARNAIS TRACTE UNE SPÉCIALITÉ,

ÉTRILLES, BROSES, FOULETS, ETC.

M. Joyal sollicite le patronage de ses compatriotes et leur garantit satisfaction.

TOUTE COMMANDE EXÉCUTÉE AVEC EXACTITUDE ET A BAS PRIX.

6m. 25.4.89

LINIMENT GÉNEAU

35 ANS DE SUCCÈS

Seul TOPIQUE remplaçant le FEU sans douleur ni chute du poil. Adopté par les vétérinaires renommés : éleveurs, entraîneurs, haras, etc.

Guérison rapide et sûre des Boiteries, Foulures, Ecarts, Molettes, Vessigons, Engorgements des jambes, Surois, Epurins, etc. Révulsif et résolvant infatigable et sans rival dans les Angines, Catarrhes, Bronchites, Inflammations des Poux, du Foe, des Intestins, Pleurésies, Hydrophobes, Reactions d'Urine, Fièvres typhoïdes, etc.

Passement à la main, en 3 et 4 minutes, sans couper le poil.

Dépôts : Paris, MESTIVIER & Co, 275, rue Saint-Honoré

MONTREAL : C. ALFRED CHOUILLON, Agent, 30, Hospital Street.

LA VIOLETTE & NELSON, 209, rue Notre-Dame.

QUÉBEC : ED. MORIN & Co, 314, rue St-Jean. — SAINT-HYACINTHE & OTTAWA, ET DANS TOUTES LES PRINCIPALES PHARMACIES DU CANADA.

NOUVEAUTES !

Tous les Jours du Nouveau. Tous les Départements sont au Complet.

NOUS INVITONS CORDIALEMENT NOS PRATIQUES A VENIR NOUS VOIR POUR LEURS ACHATS DE PRINTEMPS.

TOUS NOS ACHETEURS SONT L'OBJET DES PLUS

Grandes Attentions.

ÉTOFFES A ROBES :—Cachemires, les couleurs les plus nouvelles, etc.

INDIENNES, COTONS, TOILES A NAPPE, SERVIETTES.

COTONS A DRAP, blanc et jaune, 8½, 9½, 10½.

ORNEMENTS POUR ROBES ET MANTEAUX. BRODERIES DE TOUTE SORTE.

MANTEAUX POUR DAMES, Etc.

BAS DE TOUTE SORTE pour femmes et enfants.

GANTS NOIRS, GANTS de FIL, GANTS de SOIE de COULEURS.

GANTS DE KID, 25, 50 75 cents, \$1.00 et en montant.

CHOIX LE PLUS VARIE DE CHEMISES BLANCHES POUR HOMMES.

Corps et Calecons en Merino et en Laine.

AU MAGASIN FRANCAIS, LE SEUL DU GENRE A WINNIPEG.

P. A. D'AUTEUIL,

432 rue Principale.

NOUVELLES :— IMPORTATIONS !

M. C. A. GAREAU, Marchand-Tailleur,

Invite ses amis et le public en général à aller visiter son magnifique établissement. Il vient de recevoir des meilleurs marchés de l'est toutes ses importations du printemps.

TWEEDS FRANCAIS, ANGLAIS, AMERICAINS,

CANADIENS, Etc.

TOUTE COMMANDE EXÉCUTÉE AVEC PROMPTITUDE ET AUX PRIX LES PLUS MODÉRÉS

Département le plus complet et le plus varié de

Chemises, :— Cols, :— Collets, :— Mouchoirs, :— Corps, :— Calecons.

SATISFACTION GARANTIE A TOUS.

LE DÉPARTEMENT DES CHAPEAUX EST AUSSI DES MIEUX ASSORTIS.

Les marchandises sortent des meilleures manufactures et les prix défient toute concurrence. Une visite vous convaincra de la vérité de ces avancés.

C. A. GAREAU,

No. 324, RUE PRINCIPALE, WINNIPEG,

1a 28.2.89

A l'Enseigne des Ciseaux Dorés, Bâtisse Hargrave.

PRINTEMPS 1889.

Nouvelles Importations ! Assortiment au Complet !

LES MARCHANDISES VENANT DIRECTEMENT DES MANUFACTURES SERONT VENDUES AUX PRIX DU GROS.

Voyez nos MARCHANDISES SECHES. Voyez nos HARDES-FAITES. V voyez nos CHAUSSURES. Voyez nos CHAPEAUX.

VOYEZ NOS PRIX AVANT D'ACHETER AILLEURS.

Département des Chaussures
à la Botte d'Or.

{ AU BON MARCHÉ }

Au pavillon français.

F. E. VERGE, Saint-Boniface.

AGRICULTURE.

DE L'INSTRUCTION DES JEUNES FILLES.

Un proverbe français, vrai dans tous les pays, dit que : "La femme et non le maçon fait et défait la maison."

Nous le répétons : c'est à la femme du cultivateur qu'il appartient d'apporter la régularité dans les opérations de la ferme, d'éclairer son mari sur le résultat, en tenant note de tout, pendant que le chef d'exploitation veille à l'extérieur. Mais il faut pour cela qu'une instruction appropriée à leur condition rende les jeunes filles de la campagne capables de concourir à la prospérité du ménage par la tenue d'une comptabilité agricole simple et claire, telle qu'il la faut pour aider les populations rurales à obtenir ce qui, dans une société bien organisée, ne devrait manquer à personne : l'aisance par le travail.—La vie des champs.

MOYEN POUR BLANCHIR LA LAINE.

Pour une livre de laine filée, on prend deux livres de craie blanche pulvérisée et mêlée avec de l'eau de rivière, en consistant de bouillie; on y pétrir la laine pour la bien imprégner et on la laisse sécher pendant vingt-quatre heures; ensuite, on la trote bien et on la lave avec de l'eau pour en faire sortir toute la craie. La laine paraît très blanche et nette si elle a été lavée à l'eau froide, car l'eau chaude lui est contraire et ne blanchit pas aussi bien.

SOINS A DONNER A LA CORNE DES PIEDS DU CHEVAL.

Si la ferrure n'est pas renouvelée régulièrement toutes les quatre à cinq semaines, quand bien même le fer n'est pas usé, le sabot s'allonge outre mesure, et il en résulte : 1o. Un poids inutile, élevé constamment, finit par produire une charge supplémentaire à la fin de la journée, et conséquemment fatigue inutilement le cheval : 2o. De l'exposer à butter; 3o. Le pied étant plus long, les tendons fléchissent sous un effort plus considérable à chaque pas, de là l'usure de ces tendons et le cheval devient peu à peu boitillé.

La corne des pieds du cheval est fort sujette à se fendre où à s'écailler; pour obvier à cet inconvénient et pour le bon entretien des pieds, la recette suivante fournira un excellent onguent de pied ou de graisse pour les sabots : Prenez parties égales de graisse molle, cire jaune, huile de pied de bœuf ou huile de lin, térébenthine et miel.

Fondez la cire, ajoutez la graisse, puis l'huile. Retirez du feu et ajoutez la térébenthine et le miel, en ayant soin de remuer jusqu'à ce que la masse commence à se figer.

L'emploi modéré de cette graisse entretient une certaine souplesse de la corne. Il faut graisser après avoir légèrement humecté la corne. Un graissage par semaine est généralement suffisant.

LE BAROMÈTRE DU CULTIVATEUR.

A la campagne, tout est baromètre.

Parmi les oiseaux de basse-cour, les pigeons sont à peu près les meilleurs indicateurs du temps. Quand ils se posent sur la couverture d'une grange en présentant le jabot au levant, soyez assuré qu'il pleuvra le lendemain, s'il ne pleut pas déjà pendant la nuit. Si les pigeons rentrent au colombier, s'ils vont butiner au loin dans la plaine, signe de beau temps; s'ils picotent aux environs de la ferme, pluie imminente.

Les pronostics des poules ne sont pas moins certains : quand elles se roulent dans la poussière, en hérissant leurs plumes, signe d'orage.

Même prophétie de la part des canards quand ils se mettent à plonger, à battre des ailes et à se poursuivre joyeusement sur la mare.

Si, par un temps magnifique, le cultivateur voit sa vache lécher les murs de son étable, il se hâte de rentrer son foin. La vache léchant le salpêtre que l'humidité de l'atmosphère fait suinter de la muraille, pluie pour le lendemain.

Encore de la pluie, si les abeilles rentrent longtemps avant le coucher du soleil et avec un maigre butin.

Toujours de la pluie lorsque les corbeaux sont éveillés de bonne heure et qu'ils crient plus qu'à l'ordinaire.

Les hirondelles volent-elles en rasant la terre, l'orage n'est pas loin; disparaissent-elles dans les nuages, vous pouvez vous mettre en route. Quand le rossignol chante clair toute la nuit, on peut compter sur un beau lendemain.

main. C'est tout le contraire quand les grenouilles entament leurs concerts, quand les chouettes houloulent.

Ce ne sont pas seulement les animaux et les oiseaux qui indiquent aux cultivateurs les changements de temps.

Si le matin, la lame de la faux reste sèche, bon signe; si elle prend l'humidité et se teinte de bleu et de rose, c'est de la pluie à courte échéance. Pluie également lorsque les gerbes de blé et d'avoine pèsent plus qu'à l'ordinaire.

Le bûcheron qui va au bois consulte sa cognée comme le faucheur interroge sa faux. Si la hache est nette et luisante, la journée sera belle; mais si elle est terne et si la manche ne glisse pas dans la main, gare au bouillonnement de grenouille.

En automne, la gelée blanche indique la pluie, et la rosée le beau temps.

La lune est un excellent baromètre. Si elle est entourée d'un cercle blafard, c'est de la pluie; si le cercle est rouge, c'est du vent; si l'astre des nuits brille pur et lumineux, c'est du beau temps.

Le cultivateur a appris cela dans un livre à la portée de tout le monde, et il a pour titre : *la nature*, et pour auteur le bon Dieu. Ce grand livre de la nature est toujours ouvert pour ceux qui veulent travailler, approfondir et s'élever par l'intelligence.

L'INDUSTRIE LAITIÈRE.

Une députation des membres de l'Association Laitière du Canada s'est rendue auprès du comité agricole de la Chambre des Communes et lui a fait connaître les moyens de faire progresser notre industrie laitière qui sera, avant peu d'années, notre industrie nationale par excellence.

Entre autres suggestions très pratiques qu'a faites au gouvernement l'association, nous remarquons celle-ci : Il faut prendre tous les moyens possibles pour répandre parmi les cultivateurs les connaissances nécessaires sur la fabrication et la vente du beurre et du fromage. Ceci est essentiel : c'est par ce moyen que le Danemark a acquis dans le monde entier une si grande réputation pour la fabrication du beurre.

Que par des conférences, on répande partout les vraies notions de la fabrication du beurre et du fromage. Que des professeurs spéciaux, nommés par le gouvernement, enseignent dans nos campagnes les meilleures méthodes de fabrication et de conservation, et l'on verra avant peu, l'essor que prendra notre industrie laitière qui a fait, depuis quelques années, des progrès étonnants comme le prouvent les chiffres suivants. D'après M. Brosen, membre de l'association laitière, en 1855 il n'y avait que 10 manufactures de fromage dans le Haut-Canada et 2 dans le Bas-Canada. En 1881 il y en avait 551 dans l'Ontario et 140 dans Québec; en 1888 ce nombre augmentait à 770 dans l'Ontario et 510 dans Québec.

Il n'y a pas à se le dissimuler, la question de l'industrie laitière est une question vitale pour le pays tout entier. Le gouvernement doit faire tout en son pouvoir pour la faire progresser, il n'y a pas à lésiner surtout, il faut espérer que nos gouvernements comprendront cela; qu'ils imitent les Etats-Unis qui sont entrés, depuis nombre d'années, dans cette voie de progrès et attachent la plus grande importance à cette question. Par exemple, l'autre jour, la législature de l'Etat de New-York a accordé à la commission laitière de l'Etat un crédit de \$85,000!!!

Notre association laitière est bien plus modeste, elle ne demande que \$3,000 cette année. Il n'y a pas de doute que cette demande sera écoutée, ainsi que celle de la nomination d'inspecteurs pour empêcher les fraudes qui se pratiquent dans les fabriques de beurre et de fromage.

Il faut de toute nécessité que notre beurre acquière la même réputation de bonté que notre fromage canadien qui est reconnu sur le marché anglais comme étant de qualité supérieure; il faut aussi que notre fromage conserve cette réputation. C'est au moyen d'une inspection rigoureuse que l'on parviendra à ce but et qu'on ne livrera à l'exportation que des produits d'une qualité vraiment supérieure.

TERRE A VENDRE A LORETTE.

Le lot numéro 44, de 7 chaînes et 10 mailles de largeur, sur deux milles de profondeur, côté nord de la rivière Seine, Lorette, à vendre à bon marché. S'adresser à A. A. C. LARIVIÈRE, Saint-Boniface.

M. LOUIS LAFRANCHISE

Entrepreneur, Constructeur, Charpentier, Menuisier.

Toutes commandes exécutées sous le plus court délai, à des prix réduits. S'adresser au bureau de poste de Saint-Boniface.

LIBRAIRIE KEROACK,

Rue Dumoulin, Saint-Boniface.

Livres, papeteries, images, tapisseries, objets de piété et de fantaisie, ornements, bronzes et argenteries d'églises, cadres, albums etc., etc. Fourniture de classes et de bureaux.

On sollicite la correspondance pour tout ce qui peut concerner le commerce de Librairie

ECURIE DE LOUAGE.

No. 110 GARRY, WINNIPEG, No. 110.

M. M. Pélissier & Frère propriétaires d'écurie de louage, de pension et de vente, donneront une attention spéciale aux chevaux et autres animaux malades qui leur seront confiés.

Facile à tout heure du jour et de la nuit. Communication par téléphone; appelez le No. 165. Winnipeg, 2 avril, 1884. Jan 23. 84

ECURIE DE LOUAGE, Etc.

M. NAPOLEON H. HOUE vient d'ouvrir une Ecurie de Louage, de Pension et de Vente sur la rue Dumoulin, à côté de l'Hotel Beauregard. Satisfaction est garantie à tous ceux qui voudront bien l'honorer.

Une attention particulière sera donnée aux chevaux en pension.

N. H. HOUE, 1a 12,5,87 Rue Dumoulin, Saint-Boniface.



Chemin de fer Canadien du Pacifique

SERVICE DES CONVOIS

DEPUIS LE 11 NOVEMBRE 1883.

STATIONS	DÉPART.	ARRIVÉE.
----------	---------	----------

Winnipeg	Allant Est	Al. Ouest.
----------	------------	------------

Portage du Rat.	D 17.00	C 12.00
-----------------	---------	---------

Ignace.	24.01	4.55
---------	-------	------

Savanne.	7.20	22.00
----------	------	-------

Port-Arthur.	10.40	18.30
--------------	-------	-------

Winnipeg	E 14.30	B 14.30
----------	---------	---------

Winnipeg	Al. Ouest.	Allant Est.
----------	------------	-------------

Portage la Prairie.	A 13.20	A 16.00
---------------------	---------	---------

Carberry.	13.52	13.37
-----------	-------	-------

Brandon.	17.57	11.46
----------	-------	-------

Brandon.	18.15	A 10.45
----------	-------	---------

Yrds.	20.10	7.41
-------	-------	------

Sikora.	21.00	7.00
---------	-------	------

Moosemin.	21.55	5.57
-----------	-------	------

Broadview.	23.55	4.10
------------	-------	------

Qu'Appelle.	2.20	1.28
-------------	------	------

Regina.	D 3.45	D 23.55
---------	--------	---------

Moosejaw.	AR 5.35	D 22.05
-----------	---------	---------

Swift Current.	DE 5.50	AR 21.55
----------------	---------	----------

Maple Creek.	10.30	17.25
--------------	-------	-------

Dumore.	14.18	13.24
---------	-------	-------

Medicine Hat.	16.42	11.07
---------------	-------	-------

Gleichen.	17.30	10.50
-----------	-------	-------

Gleichen.	23.00	5.50
-----------	-------	------

Calgary.	1.20	3.35
----------	------	------

Canmore.	4.40	C 24.35
----------	------	---------

Banff.	5.20	23.45
--------	------	-------

Field.	8.35	21.25
--------	------	-------

Donald.	11.10	17.55
---------	-------	-------

Glacier House B.C.	12.35	14.30
--------------------	-------	-------

Revelstoke.	15.40	11.10
-------------	-------	-------

Kamloops.	21.25	8.55
-----------	-------	------

Savona.	24.45	2.07
---------	-------	------

Ashcroft.	AR 7.10	DE 19.51
-----------	---------	----------

North Bend.	DE 7.35	AR 19.26
-------------	---------	----------

Agassiz.	11.09	15.52
----------	-------	-------

New Westminster.	14.10	13.00
------------------	-------	-------

Vancouver.	14.15	12.45
------------	-------	-------

Victoria.	H 21.00	3.00
-----------	---------	------

Winnipeg	Allant Sud	All. Nord.
----------	------------	------------

Winnipeg	A 10.30	A 20.30
----------	---------	---------

Dominion City.	13.55	17.05
----------------	-------	-------

Emerson.	A 14.30	A 16.30
----------	---------	---------

Winnipeg	All. Nord.	Allant Sud
----------	------------	------------

Saskatoon.	G 15.30	F 9.15
------------	---------	--------

Saskatoon.	G 17.30	F 7.30
------------	---------	--------

Winnipeg	Al. Ouest.	Allant Est.
----------	------------	-------------

Winnipeg	G 9.00	G 14.30
----------	--------	---------

Stony Mountain.	G 10.00	13.30
-----------------	---------	-------

Stonewall.	G 10.30	G 13.00
------------	---------	---------

Winnipeg	Allant S.O.	Allant N.E.
----------	-------------	-------------

Winnipeg	F 12.30	G 15.30
----------	---------	---------

Headingley.	13.23	14.40
-------------	-------	-------

Barnsley.	15.40	16.15
-----------	-------	-------

Treherne.	18.38	9.32
-----------	-------	------

Holland.	19.35	G 8.35
----------	-------	--------

Cypress River.	23.20	7.50
----------------	-------	------

Glenboro.	F 21.00	né 7.15
-----------	---------	---------

All. S.-Ouest.	All. Nord-Est.	
----------------	----------------	--

9.45	F 12.40	D 15.30
------	---------	---------

11.20	14.27	Morris.
-------	-------	---------

11.47	15.15	Rosenfeldt.
-------	-------	-------------

13.35	15.55	Ar. Gretna.
-------	-------	-------------

18.00	Manitou	11.45
-------	---------	-------

19.04	Pilot Mound.	9.12
-------	--------------	------

19.15	Crystal City.	9.05
-------	---------------	------

20.25	Cartwright.	8.17
-------	-------------	------

20.25	Holmes.	7.54
-------	---------	------

20.45	Killarney.	7.12
-------	------------	------

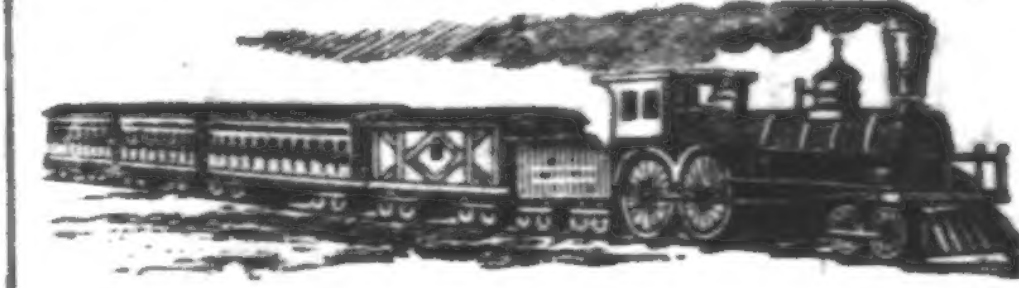
21.42	ABisservain D.	6.12
-------	----------------	------

22.30	Deloraine D.	F 5.15
-------	--------------	--------

† Stations où l'on peut manger.

DRUNKENNESS

Or the Liqueur Habit, Positively Cured by the "Liquor Habit" System.



CHEMIN DE FER

NORTHERN PACIFIC

ET MANITOBA.

HEURES DES CONVOIS

DEPUIS LE 9 AVRIL 1889.

Tous les jours	Exposé le dimanche	Temp. moyen du centre	Stations	Stations	Stations
----------------	--------------------	-----------------------	----------	----------	----------

1.25pm	1.40pm	A. Winnipeg	L. 9.10a	p.m.	9.00a
--------	--------	-------------	----------	------	-------

1.10pm	1.25pm	Emb. du Portage	9.30a	4.15	9.30a
--------	--------	-----------------	-------	------	-------

1.47pm	1.19pm	St. Norbert	9.37a	4.38	9.37a
--------	--------	-------------	-------	------	-------

1.55am	12.47pm	St. Agathe	9.41a	4.58	9.41a
--------	---------	------------	-------	------	-------

1.24am	12.27pm	Silver Plains	9.45a	5.11	9.45a
--------	---------	---------------	-------	------	-------

1.55am	12.06pm	Morris	9.49a	5.34	9.49a
--------	---------	--------	-------	------	-------

1.17am	11.55am	St. Jean Baptiste	9.53a	5.57	9.53a
--------	---------	-------------------	-------	------	-------

9.40am	11.38am	Letellier	9.57a	6.10	9.57a
--------	---------	-----------	-------	------	-------

9.55am	11.05am	St. Louis	10.01a	6.33	10.01a
--------	---------	-----------	--------	------	--------

9.40am	10.50am	L. Pembina	10.05a	6.56	10.05a
--------	---------	------------	--------	------	--------

6.25am	Winnipeg June.	10.09a	7.19	7.00a	10.09a
--------	----------------	--------	------	-------	--------

4.00pm	Minneapolis	10.13a	7.42	7.23a	10.13a
--------	-------------	--------	------	-------	--------

4.00pm	L. St. Paul	10.17a	7.65	7.46a	10.17a
--------	-------------	--------	------	-------	--------

4.00pm	Helena	10.21a	7.88	7.69a	10.21a
--------	--------	--------	------	-------	--------

3.40pm	Garrison	10.25a	8.11	7.92a	10.25a
--------	----------	--------	------	-------	--------

1.05am	Spokane	10.29a	8.34	8.15a	10.29a
--------	---------	--------	------	-------	--------

6.00am	Portland	10.33a	8.57	8.38a	10.33a
--------	----------	--------	------	-------	--------

4.20am	Tacoma	10.37a	9.20	9.01a	10.37a
--------	--------	--------	------	-------	--------

2.30p.m.	St. Paul	10.41a	9.43	9.24a	10.41a
----------	----------	--------	------	-------	--------

2.30p.m.	Chicago	10.45a	9.66	9.47a	10.45a
----------	---------	--------	------	-------	--------

6.45	10.15	Detroit	10.49a	9.89	10.49a
------	-------	---------	--------	------	--------

2.30p.m.	Toronto	10.53a	10.12	9.93a	10.53a
----------	---------	--------	-------	-------	--------

2.30p.m.	New York	10.57a	10.35	10.16a	10.57a
----------	----------	--------	-------	--------	--------

2.30p.m.	Boston	11.01a	10.58	10.39a	11.01a
----------	--------	--------	-------	--------	--------

2.30p.m.	Montréal	11.05a	11.21	11.02a	11.05a
----------	----------	--------	-------	--------	--------

Chars Dortoires palais et chars

Réfectoires

A CHAQUE CONVOI.

J. M. GRAHAM, H. SWINFORD.

Gérant général. Agent général.

Chemin de Fer

NORTHERN

PACIFIC.

Pembina, Grand Forks,

Helena, Butte, et tous

Les principaux endroits du

Montana.

La Voie Transcontinentale Populaire

—ET AVEC—

CHARS REFECTOIRES.

Spokane Falls, Portland, Seat-

tle, Victoria, C.B.,

tous les endroits dans Puget

Sound et l'Alaska. Tous